

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 1082

[2004/29086]

4 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant diverses mesures en matière d'allocations d'études

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 7 novembre 1983 réglant pour la Communauté française les allocations et les prêts d'études, coordonné le 7 novembre 1983, et notamment l'article 1^{er} et l'article 7;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 23 mai 1985 fixant la procédure d'introduction des demandes d'allocations d'études supérieures ainsi que les conditions de leur octroi, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 avril 1993 fixant la condition peu aisée des candidats à une allocation d'études ainsi que les critères servant à déterminer les montants des allocations d'études, notamment l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés du 12 mai 1999 et du 20 juillet 2000, l'article 1^{er}bis et l'article 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 août 2003;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Allocations et Prêts d'Etudes, donné le 10 décembre 2003;

Vu la concertation avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire du 18 novembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 octobre 2003;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas trente jours;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 14 janvier 2004 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1^{er} de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 avril 1993 fixant la condition peu aisée des candidats à une allocation d'études ainsi que les critères servant à déterminer les montants des allocations d'études :

Le § 1^{er}, 1°, est supprimé.

Au § 1^{er}, 2°, la première phrase est remplacée par « Pour les 1^e, 2^e, 3^e, 4^e, 5^e, 6^e et 7^e années de l'enseignement secondaire et les années préparatoires à l'enseignement supérieur : ».

Au § 2, le a) et le b) sont supprimés. Au c), les mots « pour les 5^e, 6^e et 7^e années » sont remplacés par les mots « pour toutes les années ».

Art. 2. Dans l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 23 mai 1985 fixant la procédure d'introduction des demandes d'allocations d'études supérieures ainsi que les conditions de leur octroi, l'article 3 est complété par l'alinéa suivant : « Une dérogation à cette disposition est autorisée une seule fois et uniquement pour la première année d'études dans l'enseignement supérieur, au sens de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur. »

Art. 3. L'article 1^{er}bis de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 avril 1993 précité est supprimé et remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}bis. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 1^{er}, le candidat n'a pas le droit à une allocation d'études lorsque le candidat, ou la personne ou les personnes qui pourvo(en)t à son entretien ou dont il est à charge, est (sont) propriétaire(s) de biens immobiliers, situés en Belgique ou à l'étranger, autres que :

1° une maison d'habitation occupée personnellement par le candidat, ou la personne ou les personnes qui pourvo(en)t à son entretien ou dont il est à charge;

2° des biens immeubles utilisés à des fins professionnelles (immeubles bâtis, immeubles non bâtis, bâtiments, matériel et outillage, terrains y compris les terrains agricoles que le propriétaire affecte à des fins professionnelles) par le candidat, ou la personne ou les personnes qui pourvo(en)t à son entretien ou dont il est à charge;

3° des biens immeubles non bâtis non donnés en location ou donnés en location à des personnes qui ne les affectent pas à l'exercice de leur profession;

4° des biens immeubles (bâtis ou non bâtis) donnés en location conformément à la législation sur le bail à ferme;

5° des terarins donnés en location hors législation sur le bail à ferme.

§ 2. Par dérogation à l'article 1^{er}, le candidat n'a pas le droit à une allocation d'études lorsque le candidat, ou la personne ou les personnes qui pourvo(en)t à son entretien ou dont il est à charge, est(sont) propriétaire(s) de biens immobiliers, visés au § 1^{er}, 3°, 4° et 5° dont les revenus cadastraux et loyers bruts cumulés sont supérieurs à 745 euros.

Le montant visé à l'alinéa 1^{er} est adapté à partir de l'année budgétaire 2004, conformément à l'augmentation de l'indice visé dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989, de sauvegarde de la compétitivité du pays, pour le mois de décembre (base 1988) de la deuxième année civile précédant l'année pendant laquelle l'année scolaire considérée commence à l'égard de l'indice du mois de décembre (base 1988) de la troisième année civile précédant l'année pendant laquelle l'année scolaire considérée commence. »

Art. 4. Le Ministre ayant les Allocations et les Prêts d'études dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en application à partir de l'année scolaire ou académique 2004-2005.

Bruxelles, le 4 février 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1082

[2004/29086]

4 FEBRUARI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende diverse maatregelen inzake studietoelagen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 7 november 1983 tot regeling, voor de Franse Gemeenschap van de toekenning van de studietoelagen en -leningen, gecoördineerd op 7 november 1983, en inzonderheid op artikel 1 en artikel 7;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 23 mei 1985 tot vaststelling van de procedure voor het indienen van de aanvragen tot het bekomen van studietoelagen voor hoger onderwijs, en van de voorwaarden voor het toekennen van die studietoelagen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 26 april 1993 tot vaststelling van de minvermogenheid van de kandidaten voor een studietoelage en van de criteria voor de bepaling van de bedragen van de studietoelagen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de besluiten van 12 mei 1999 en 20 juli 2000, op artikel 1bis en op artikel 4;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 augustus 2003;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Studietoelagen en - leningen, gegeven op 10 december 2003;

Gelet op het overleg met de representatieve verenigingen van de studenten erkend op gemeenschapsniveau op 18 november 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 13 oktober 2003;

Gelet op de beraadslaging van de regering van de Franse Gemeenschap over de aanvraag aan de Raad van State om advies te verlenen binnen een maximale termijn van 30 dagen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 14 januari 2004 bij toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek; Na beraadslaging,

Arrête :

Artikel 1. Aan artikel 1 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 26 april 1993 tot vaststelling van de minvermogenheid van de kandidaten voor een studietoelage en van de criteria voor de bepaling van de bedragen van de studietoelagen, worden de volgende wijzigingen aan gebracht :

§ 1, 1°, wordt afgeschaft.

Bij § 1, 2°, wordt de eerste zin vervangen door « Voor de 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° en 7° jaren van het secundair onderwijs en van de studies die tot het hoger onderwijs voorbereiden » :

Bij § 2, wordt a) en b) afgeschaft. Bij c) worden de woorden « voor de 5°, 6° en 7° jaren » vervangen door de woorden « voor alle jaren ».

Art. 2. In het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 23 mei 1985 tot vaststelling van de procedure voor het indienen van de aanvragen tot het bekomen van studietoelagen voor hoger onderwijs, en van de voorwaarden voor het toekennen van die studietoelagen, wordt artikel 3 aangevuld met het volgend lid :

« Eenmalig en enkel voor het eerste studiejaar van het hoger onderwijs, in de zin van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, kan afgeweken worden van deze bepaling. »

Art. 3. Artikel 1bis van het voornoemd besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 26 april 1993 wordt afgeschaft en vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1bis. § 1. In afwijking van artikel 1, kan de kandidaat of de persoon(personen) die instaat(instaan) voor zijn onderhoud of ten laste van wie hij valt, geen aanspraak maken op een studietoelage, als hij of zij eigenaar is(zijn) van andere onroerende goederen, gelegen in België, dan :

1° een woonhuis persoonlijk bezet door de kandidaat, of door de persoon of de personen die instaat(instaan) voor zijn onderhoud of van wie hij ten laste valt;

2° onroerende goederen die aangewend worden om beroepsdoeleinden (bebouwde onroerende goederen, onbebouwde onroerende goederen, gebouwen, materiaal en gereedschap, terreinen met inbegrip van de landbouwterreinen die door de eigenaar voor professionele aanwending bestemd) door de kandidaat, of de persoon of de personen die instaat(instaan) voor zijn onderhoud of van wie hij ten laste valt;

3° onbebouwde roerende goederen die al dan niet verhuurd zijn aan personen die ze niet gebruiken voor de uitoefening van hun beroep;

4° (al dan niet bebouwde) onroerende goederen verhuurd overeenkomstig de wetgeving op pachten;

5° terreinen die verhuurd zijn buiten de wetgeving op pachten.

§ 2. In afwijking van artikel 1, kan de kandidaat of de persoon(personen) die instaat(instaan) voor zijn onderhoud of ten laste van wie hij valt, geen aanspraak maken op een studietoelage, als hij of zij eigenaar is(zijn) van onroerende goederen bedoeld bij § 1, 3°, 4° en 5° waarvan, gecumuleerd, het kadastraal inkomen en het bruto huurgeld hoger liggen dan 745 euro.

Het bij lid 1 bedoelde bedrag wordt aangepast vanaf het begrotingsjaar 2004, overeenkomstig de toename van het indexcijfer bepaald bij het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, voor de maand december (basis 1988) van het tweede kalenderjaar dat voorafgaat aan het jaar gedurende hetwelk het in aanmerking genomen schooljaar begint ten opzichte van het indexcijfer van de maand december (basis 1988) van het derde kalenderjaar dat voorafgaat aan het jaar gedurende hetwelk het in aanmerking genomen schooljaar begint. »

Art. 4. De Minister tot wiens Bevoegdheden de Studietoelagen en - leningen behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 5. Dit besluit wordt van kracht vanaf het school- of academiejaar 2004-2005.

Brussel, 4 februari 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS